



ISSN: 2790-0584 (online)

ISSN: 2790-0576 (print)

URL: [revues.acaref.net](http://revues.acaref.net)

REVUE DELLA /AFRIQUE TOME I LETTRES, LANGUES, ARTS ET EDUCATIONS

RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET REALITES  
SOCIALES EN AFRIQUE FRANCOPHONE :  
QUELS IMPACTS?



Sous la direction de Koffi Ganyo AGBEFLE

# REVUE DELLA/AFRIQUE

TOME 1- LETTRES, LANGUES,ARTS ET EDUCATION

VOL. 4 N° 11 - NOV 2022

**REVUE DELLA/AFRIQUE**  
**VOL. 4 N° 11 - Novembre 2022**

**ISSN 2790- 0584 (Online)**  
**ISSN 2790- 0576 (Print)**

Sous la direction de  
**Koffi Ganyo AGBEFLE**

**Equipe de relecture :** AGBEFLE Koffi G, koffiganyoa@yahoo.fr  
TREMBLAY Christian, OEP Paris France, RICHEVAUX Marc, Institut  
CEDIMES, France, TCHAGNAOU Akimou, Université de Zinder,  
Niger.

**Tome 1 : Lettres, Langues, Arts et**  
**Education**

## **Comité scientifique**

- AFELI Kossi Antoine, Lomé, Togo
- AGRESTI Giovanni, Naples « Federico II », Italie
- BADASU Cosmas. K., Legon, Ghana,
- BOUSTANY Daisy, Montréal, Canada
- DAO Yao, Lyon 2, France
- DEVRIESERE Viviane, Isfec Aquitaine, France
- DUMONT Pierre, Montpellier 3, France
- HANANIA Lilian, Paris, France
- KIANGBENI Kévin, Brazaville, Congo
- KOUDJO Bienvenu, Abomey Calavi, BENIN
- LEMAIRE Eva, Université d'Alberta, Canada
- LEZOU KOFFI Aimée Danielle, UFHB, Cocody, Côte d'Ivoire
- MAURER Bruno, Montpellier 3, France
- NAPON Abou, Ouagadougou, Burkina Faso
- NUTAKOR Mawushi, Ghana, Legon
- RAONISON N'jaka, Antanararivo, Madagascar
- SANDS Sarah, Strasbourg, France
- TCHEHOUALI Destiny, Montréal, Canada
- TCHAGNAOU Akimou, Université de Zinder, Niger
- YEBOUA Kouadio D., Legon, Ghana
- YENNAH Robert, Ghana, Legon

**REVUE DELLA/AFRIQUE**  
**VOL. 4 N° 11 - Novembre 2022**

**ISSN 2790- 0584 (Online)**  
**ISSN 2790- 0576 (Print)**

**Mise en forme :** Adzo Dzinedzomi KPATI, ACAREF/Bureau Afrique, Lomé

**Maquette de couverture :** Koffi AMEWOU, ACAREF/Bureau Afrique, Lomé

## Présentation de la Revue DELLA

**1- Nature, champs disciplinaires et périodicité de la Revue** La revue DELLA se veut une revue scientifique pluridisciplinaire, mieux transdisciplinaire dont les principaux domaines d'intervention sont les lettres, langues, sciences humaines et sociales. En d'autres termes, cette revue est ouverte à la communauté des enseignants et/ou chercheurs en éducation, en linguistique et en didactique des langues qui sont en relation avec un large spectre de sensibilités scientifiques : histoire, sociologie, psychologie, littérature, pédagogie, philosophie, traduction, etc. donnant lieu à deux tomes par numéro depuis 2019.

DELLA est une revue semestrielle. Elle paraît deux fois l'an (en février et en Août). En cas de nécessité, elle peut se consacrer à la publication des numéros spéciaux. La revue peut aussi faire un appel à thématique définie.

### 2- Langue de publication

Revue Francophone par excellence, DELLA accepte et publie uniquement des textes écrits en français. Chaque article comporte cependant un résumé en anglais ou dans une langue nationale du pays de l'institution d'attache de l'auteur (voir les consignes aux auteurs). Dans des cas extrêmes, la Direction de la revue peut autoriser une publication dans une autre langue autre que le français. L'auteur devra donc faire préalablement la demande auprès des responsables de la revue.

## Les consignes de la Revue DELLA aux auteurs

**Titre-** L'auteur formule un titre clair et concis (entre 12 et 15 mots). Le titre centré, est écrit en gras, taille 14.

**Mention de l'auteur-** Elle sera faite après le titre de l'article et 2 interlignes, alignée à gauche. Elle comporte : Prénom, NOM (en gras, sur la première ligne), Nom de l'institution (en italique, sur la deuxième

ligne), e-mail de l'auteur ou du premier auteur (sur la troisième ligne).  
L'ensemble en taille 10.

**Résumé** - L'auteur propose un résumé en français et en anglais ou en la langue officielle du pays de l'institution d'attache de l'auteur. Ce résumé n'excède pas 250 mots. Il limite son propos à une brève description du problème étudié et des principaux objectifs à atteindre. Il présente à grands traits sa méthodologie. Il fait un sommaire des résultats et énonce ses conclusions principales.

**Mots-clés** - Ils accompagnent le résumé. Se limiter à 3 mots minimum et 5 mots maxi. Les mots-clés sont indiqués en français et en anglais.

**NB** : Le résumé est rédigé en italique, taille 10. Les mots-clés sont écrits en minuscules et séparés par une virgule. L'ensemble (titre + auteur+ résumé (français et anglais) + mots-clés) doit tenir sur une page.

## **Introduction**

- La problématique : l'auteur expose clairement la question abordée tout au long de l'article et justifie son intérêt. Il formule des hypothèses qui sont des réponses provisoires à la question.
- La méthodologie et les principaux résultats : l'auteur précise la raison du choix d'une méthode particulière et les outils utilisés de collecte des données, si nécessaire. Il cite ses principaux résultats. Il annonce son plan.

## **Développements**

- Le contexte : l'auteur situe la question posée dans son environnement théorique en donnant des références théoriques et en évoquant les apports d'autres chercheurs.

- La méthode : l'auteur explique en détails comment il a mené son étude et quel est l'intérêt d'utiliser ses outils de collecte de données par rapport aux hypothèses formulées.
- Les résultats (si le papier n'est pas uniquement conceptuel) : l'auteur présente un résumé des données collectées et les résultats statistiques qu'elles ont permis d'obtenir. Il commente les tableaux et graphiques.
- La discussion : l'auteur évalue les résultats qu'il obtient. Il montre en quoi ses résultats répondent à la question initiale et sont en accord avec les hypothèses initiales. Il compare ses résultats avec les données obtenues par d'autres chercheurs. Il mentionne certaines des faiblesses de l'étude et ce qu'il faudrait améliorer en vue d'études futures.

**Conclusion** - L'auteur résume en quelques paragraphes l'ensemble de son travail. Il souligne les résultats qui donnent lieu à de nouvelles interrogations et tente de suggérer des pistes de recherche susceptibles d'y apporter réponses.

**Bibliographie** - Il reprend tous les livres et articles qui ont été cités dans le corps de son texte.

## Conseils techniques

**Mise en page** - Marges : haut 2 cm, bas 2 cm, gauche 2,5 cm, droite 2 cm.

**Style et volume** – Garamond, taille 14 pour le titre de l'article et pour le reste du texte Garamond taille 12 (sauf pour le résumé, les mots-clés et la bibliographie qui ont la taille 10), interligne 1,5 ; sans espace avant ou après. Le texte ne doit pas dépasser 15 pages (minimum de 10 pages & maximum de 15pages). Le titre de l'article, l'introduction, les sous-titres principaux, la conclusion et la bibliographie sont précédés par deux interlignes et les autres titres/paragraphes par une seule interligne.

**Titres et articulations du texte** - Le titre de l'article est en gras, aligné au centre. Les autres titres sont justifiés ; leur numérotation doit être

claire et ne pas dépasser 3 niveaux (exemple: 1. – 1.1. – 1.1.1.). Il ne faut pas utiliser des majuscules pour les titres, sous-titres, introduction, conclusion, bibliographie.

**Notes et citations** - Les citations sont reprises entre guillemets, en caractère normal. Les mots étrangers sont mis en italique. Le nom de l'auteur et les pages de l'ouvrage d'où cette citation a été extraite, doivent être précisés à la suite de la citation. Exemple : (Afeli, 2003 :10) NB : Les notes de bas de page sont à éviter autant que possible.

**Tableaux, schémas, figures** - Ils sont numérotés et comportent un titre en italique, au-dessus du tableau/schéma. Ils sont alignés au centre. La source est placée en dessous du tableau/schéma/figure, alignée au centre, taille 10.

## **Présentation des références bibliographiques :**

**Dans le texte** : les références des citations apparaissent entre parenthèses avec le nom de l'auteur et l'année de parution ainsi que les pages. Exemple : (Maurer, 2010 : 15). Dans le cas d'un nombre d'auteurs supérieur à 2, la mention et al. en *italique* est notée après le nom du premier auteur. En cas de deux références avec le même auteur et la même année de parution, leur différenciation se fera par une lettre qui figure aussi dans la bibliographie (a, b, c, ...).

**A la fin du texte** : **Pour les périodiques**, le nom de l'auteur et son prénom sont suivis de l'année de la publication entre parenthèses, du titre de l'article entre guillemets, du nom du périodique en *italique*, du numéro du volume, du numéro du périodique dans le volume et des pages. Lorsque le périodique est en anglais, les mêmes normes sont à utiliser avec toutefois les mots qui commencent par une majuscule.

**Pour les ouvrages**, on note le nom et le prénom de l'auteur suivis de l'année de publication entre parenthèses, du titre de l'ouvrage en italique, du lieu de publication et du nom de la société d'édition.



**Pour les extraits d'ouvrages**, le nom de l'auteur et le prénom sont à indiquer avant l'année de publication entre parenthèses, le titre du chapitre entre guillemets, le titre du livre en italique, le lieu de publication, le numéro du volume, le prénom et le nom des responsables de l'édition, le nom de la société d'édition, et les numéros des pages concernées.

**Pour les papiers non publiés, les thèses etc.**, on retrouve le nom de l'auteur et le prénom, suivis de l'année de soutenance ou de présentation, le titre et les mots « rapport », « thèse » ou « papier de recherche », qui ne doivent pas être mis en italique. On ajoute le nom de l'Université ou de l'École, et le lieu de soutenance ou de présentation.

**Pour les actes de colloques**, les références sont traitées comme les extraits d'ouvrages avec notamment l'intitulé du colloque mis en italique. Si les actes de colloques sont sur CD ROM, indiquer : les actes sur CD ROM à la place du numéro des pages.

**Pour les papiers disponibles sur l'Internet**, le nom de l'auteur, le prénom, l'année de la publication entre parenthèses, le titre du papier entre guillemets, l'adresse Internet à laquelle il est disponible et la date du dernier accès.

## SOMMAIRE

<b>1. LA QUETE DE SOI DANS AURÉLIA DE NERVAL_</b> Adelaïde Bakissia SERIFOU & Nakpohapedja Hervé COULIBALY ( <i>Côte d'Ivoire</i> ) .....	<b>11</b>
<b>2. LE STYLE BEYALAN ET SES MESSAGES FEMINISTES : ETUDE DE C'EST LE SOLEIL QUI M'A BRULEE_</b> Akunna Pauline NNABUIKE ( <i>Nigéria</i> ).....	<b>26</b>
<b>3. "ISLAM ACHIEVEMENTS AND CONCERNS IN THE GREAT BRITAIN"_</b> Al Hassane FATY ( <i>Ecole doctorale/ Arciv LERPLA</i> ) .....	<b>45</b>
<b>4. EFFET DE L'IMPLÉMENTATION DU DISPOSITIF DIDACTIQUE D'ÉVALUATION DES COMPÉTENCES SUR LE RENDEMENT DES ÉLÈVES DE PREMIÈRE EN COURS D'IMMUNOLOGIE_</b> Ambroise Eitel Mekongo TIGUI & Renée Solange Nkeck BIDIAS ( <i>Cameroun</i> ) .....	<b>58</b>
<b>5. APPRENDRE LE FRANÇAIS DANS LE CONTEXTE DU CONFINEMENT AU MOZAMBIQUE: PERTINENCES ET DIFFICULTES_</b> Beltamiro Selso PATRICIO & Aniceto MAPFALA ( <i>Afrique de l'Est</i> ) .....	<b>78</b>
<b>6. L'ASPECT INTERCULTUREL DES BILDUNGSROMANE ALLEMAND ET AFRICAÏN: LE CAS DE DIE BRÜCKE VOM GOLDENEN HORN DE SEVGI EMINE ÖZDAMAR ET LE REGARD DU ROI DE CAMARA LAYE_</b> Brou Erick Molière KOUAKOU ( <i>Côte d'Ivoire</i> ).....	<b>93</b>
<b>7. DISPOSITIF D'APPRENTISSAGE POUR LA RÉOLUTION DES PROBLÈMES AFFÉRENTS À L'EFFET DE SERRE_</b> Corneille TCHOKOMENI & Renée Solange NKECK BIDIAS ( <i>Cameroun</i> ).....	<b>109</b>
<b>8. L'ANGLAIS ET L'ENGLISH LANGUAGE, UNE HÉTÉRONYMIE DES SYNONYMES DANS LES SOUS SYSTÈMES ÉDUCATIFS CAMEROUNAIS (1980-2000) _</b> David MAURA ( <i>Cameroun</i> ).....	<b>130</b>
<b>9. LE RECIT DE LA SOUFFRANCE : DU SUBISSEMENT DE LA VIOLENCE A L'ASCENSION SOCIALE DES HEROS DANS LA VOIE DE MA RUE DE SYLVAIN KEAN ZOH ET DOULEUR INTIME DE FATOU DIOMANDE_</b> Didjour KAMBIRE ( <i>Côte d'ivoire</i> ) .....	<b>141</b>

<b>10. TRADITIONS, MŒURS ET COUTUMES AFRICAINES DANS LA PENSEE DE CAMARA LAYE A TRAVERS « ENFANT NOIR ».</b> _ Tahiru DJATO et Al ( <i>Ghana</i> ) .....	<b>158</b>
<b>11. ENSEIGNEMENT DES SYLLABES ET ACQUISITION DES COMPETENCES DE LECTURE ET D'ECRITURE AU COURS PREPARATOIRE (CP1 ET CP2) DE L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE_</b> Charles Antoine DJOKOUEHI & Denis Koménan DAGOU ( <i>Côte d'ivoire</i> ) .....	<b>170</b>
<b>12. L'IMPLICATION PARENTALE DANS LE RYTHME DES PERFORMANCES SCOLAIRES_</b> Elhadji Baba MBAYE ( <i>Sénégal</i> ).....	<b>183</b>
<b>13. ÉMERGENCE ET DÉVELOPPEMENT, SI LA LITTÉRATURE NÉGRO-AFRICAINE D'EXPRESSION FRANÇAISE ÉTAIT CONTÉE.</b> _ Gabriel Tiegnon TOLA ( <i>Côte d'ivoire</i> ) .....	<b>199</b>
<b>14. DESCRIPTION DE L'ESPACE SOCIO-POLITIQUE ET CULTUREL AFRICAIN DANS DJELENIN-NIN POUR TOI MON AFRIQUE.</b> _ Gohi Jonas TA BI ( <i>Côte d'ivoire</i> ) .....	<b>214</b>
<b>15. DEFIS D'UNE PAIX MONDIALE ET DURABLE CHEZ E. KANT_</b> Seidi Aboubacar ISSA ( <i>Niger</i> ).....	<b>228</b>
<b>16. ANÁLISIS CONTRASTIVO ESPAÑOL-BULU DEL COMPLEMENTO U OBJETO INDIRECTO CONTRASTIVE SPANISH-BULU ANALYSIS OF THE INDIRECT OBJECT_</b> Ivan NGANE ( <i>Cameroun</i> ).....	<b>247</b>
<b>17. ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS AU POST-PRIMAIRE DANS LE CONTEXTE PLURILINGUE DU BURKINA_</b> Kahouri Bernadette AOUÉ ( <i>Burkina Faso</i> ).....	<b>268</b>
<b>18. L'INITIATION COMME DÉ-CONSTRUCTION ET RE-CONSTRUCTION DE L'HOMME CHEZ AMADOU HAMPÂTÉ BÂ_</b> Kayinguibeyah Dramane YEO ( <i>Côte d'ivoire</i> ) .....	<b>287</b>
<b>19. SPECIFICITES ET IDENTITE DU ROMAN IVOIRIEN : CAS DE CLIMBIE DE BERNARD BINLIN DADIE_</b> Lacina Martin HORO ( <i>Côte d'ivoire</i> ) .....	<b>298</b>
<b>20. REPENSER LES REPRÉSENTATIONS THÉÂTRALES À L'ÈRE DE LA COVID-19 : STRATÉGIES ET PERSPECTIVES_</b> Losséni FANNY ( <i>Côte d'ivoire</i> ) .....	<b>311</b>

<b>21. SPECIFICITE MORPHO- SYNTAXIQUE ET NEOLOGIE SEMANTIQUE AU SERVICE DE LA CREATIVITE LINGUISTIQUE DANS MURAMBI, LE LIVRE DES OSSEMENTS DE BOUBACAR BORIS DIOP. _ Mohamed NDIAYE (<i>Sénégal</i>).....</b>	<b>329</b>
<b>22. LE RAPPORT AUX MATHEMATIQUES DES FILLES DES SERIES SCIENTIFIQUES EN REUSSITE EN MATHEMATIQUES_ Oumou DIALLO (<i>Burkina Faso</i>) .....</b>	<b>342</b>
<b>23. AN EXPLORATION OF THE PUBLIC SPHERE IN ANTHILLS OF THE SAVANNAH AND ARROWS OF RAIN_ Youssouf FOFANA (<i>Côte d'ivoire</i>) .....</b>	<b>359</b>
<b>24. PRATIQUES DE MAINTIEN ET DE REUSSITE SCOLAIRE DES ENFANTS EN SITUATION DE HANDICAP _ Alphonse NAGNON (<i>Burkina Faso</i>) .....</b>	<b>376</b>
<b>25. PRATIQUES PÉDAGOGIQUES EN TEMPS DE COVID-19 : ENTRE L'ENVERS ET L'ENDROIT À L'UNIVERSITÉ_ Aristide Thierry KUITCHE DEFFO et Al (<i>Cameroun</i>).....</b>	<b>393</b>
<b>26. IDENTITE SONORE DE LA VILLE OUEST-AFRICAINNE DANS LE CINEMA AFRICAIN: REGARD SEMIOTIQUE DES ENVIRONNEMENTS SONORES DES FILMS POPULAIRES BURKINABE ET IVOIRIENS_ Bangbi Francis Frédéric KABORÉ (<i>Burkina Faso</i>) .....</b>	<b>409</b>
<b>27. CONCEPTIONS DE L'AUTORITE PEDAGOGIQUE PAR LES ENSEIGNANTS-CHERCHEURS DE L'UNIVERSITE FELIX HOUPHOUËT BOIGNY D'ABIDJAN _ Kouassi N'GORAN et Al (<i>Côte d'ivoire</i>) .....</b>	<b>423</b>
<b>28. LA REFORME DE LA PROFESSIONNALISATION DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR AU CAMEROUN : ENJEUX, PRATIQUES ET PERSPECTIVES_ Martine Aser MAGNE MBOBDA &amp; Joseph Pascal MBAHA (<i>Cameroun</i>) .....</b>	<b>442</b>
<b>29. LA SÁTIRA DEL PODER EN <i>EL FRACASO DE LAS SOMBRAS DE JUAN TOMÁS ÁVILA LAUREL</i> _ Ehua Manzan Monique BEIRA épse OUABI (<i>Côte d'ivoire</i>) .....</b>	<b>460</b>
<b>30. LE ROMANCIER CONTEMPORAIN À LA TÂCHE DANS DEUX ROMANS DE GUILLAUME MUSSO_ Patricia AHIOUA -ATSE (<i>Côte d'ivoire</i>) .....</b>	<b>471</b>

<b>31. DE L'IDÉE DE LA MORT COMME RIEN À LA MORT COMME TOUT POUR NOUS_ Ahissi Thomas Daquin KOUABLAN (<i>Côte d'Ivoire</i>)</b>	<b>487</b>
<b>32. L'ESTHÉTISATION DU SACRÉ DANS <i>LES VERSETS SATANIQUES</i> DE SALMAN RUSHDIE ET <i>HISTOIRE DU JUIF ERRANT</i> DE JEAN D'ORMESSON._ Angoula ANGOULA 1<sup>er</sup> (<i>Cameroun</i>)</b>	<b>500</b>
<b>33. LA RÉÉCRITURE DU MYTHE DE LA PORTE ÉTROITE DANS <i>LA PORTE ÉTROITE</i> D'ANDRÉ GIDE_ Gérard Brice MBOMBO MBOHOU (<i>Cameroun</i>)</b>	<b>514</b>
<b>34. A SEMANTIC ANALYSIS OF GENITIVE CONSTRUCTIONS WITH "OF"_ Haby GUEYE (<i>Sénégal</i>)</b>	<b>530</b>
<b>35. INTERACTIONS APPRENANT-TACHE PAR LA LANGUE MATERNELLE DANS LE SYSTEME DIDACTIQUE : UNE SOURCE DE MOTIVATION A APPRENDRE CHEZ L'APPRENANT DU COURS PREPARATOIRE AU CAMEROUN_ Josianne BOMOYETO EYAMO (<i>Cameroun</i>)</b>	<b>537</b>
<b>36. PRISE EN COMPTE ET ÉVOLUTION DES CONCEPTIONS DES ÉLÈVES DE TERMINALE D EN GÉNÉTIQUE HUMAINE_ Onobiono August Roméal MONGO &amp; Bidias Renée Solange NKECK (<i>Cameroun</i>)</b>	<b>553</b>
<b>37. LES APPÉTITS EXPANSIONNISTES DE POUTINE : VERS UNE STRATÉGIE DU FLOU ?_ Kodjo TETEKPOR et Al. (<i>Ghana/ France</i>)</b>	<b>578</b>